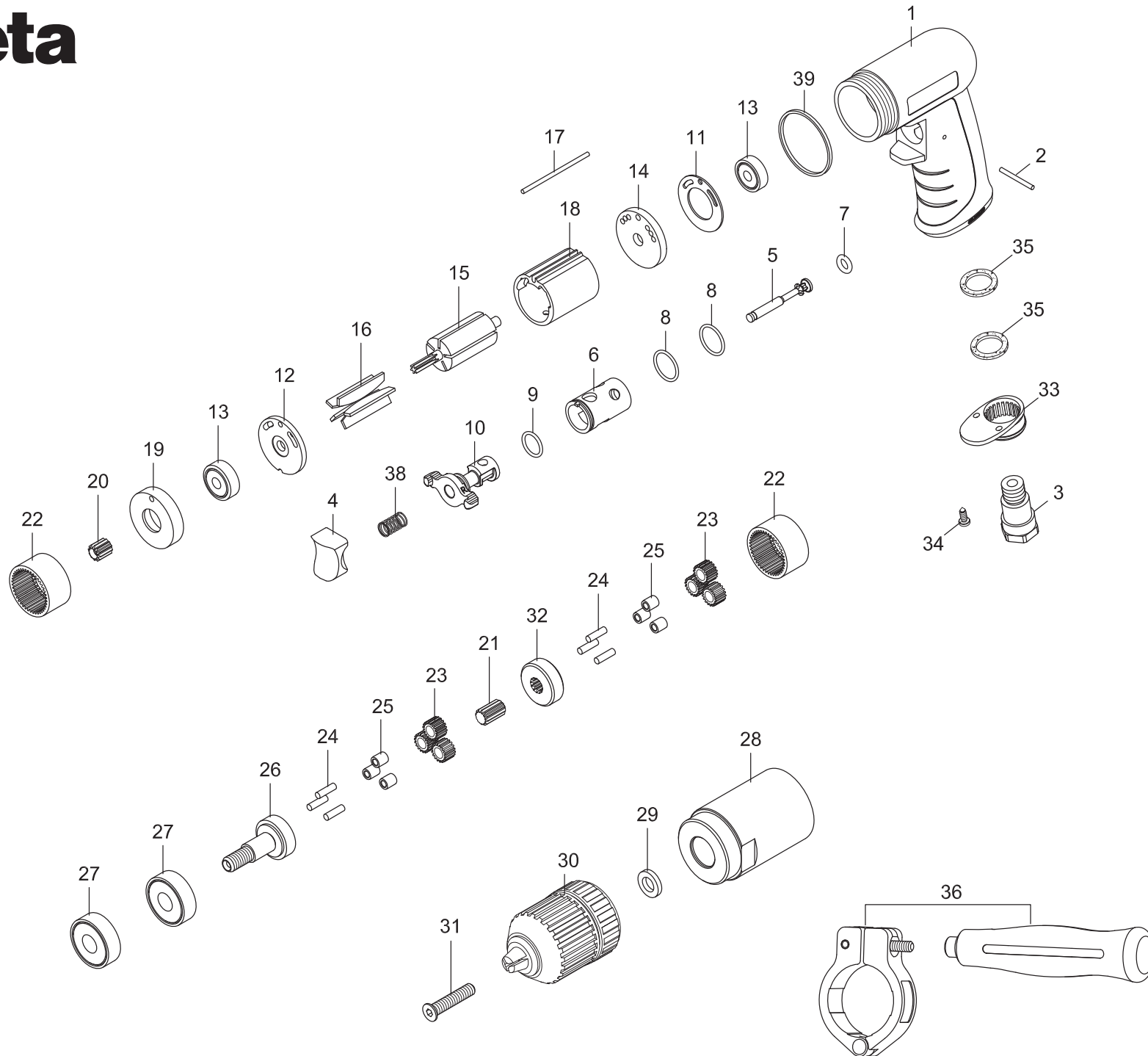




**1931CD13**

**PL**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**



Nr części	Kod	Nazwa	Nr części	Kod	Nazwa
01	1931 540	KORPUS DO 1931CD10/13	20	1931 572	KOŁO ZĘBATE DO 1931CD13
02	1931 541	KOLEK DO 1931CD10/13	21	1931 573	KOŁO ZĘBATE DO 1931CD13
03	1931 542	WLOT POWIETRZA DO 1931CD10/13	22	1931 557	WIENIEC ZĘBATY DO 1931CD10/13
04	1931 543	WŁĄCZNIK DO 1931CD10/13	23	1931 574	KOŁO ZĘBATE DO 1931CD13 (6 SZT)
05	1931 544	ZAWÓR STERUJĄCY DO 1931CD10/13	24	1931 559	KOLEK ZĘBATKI DO 1931CD10 (3 SZT)
06	1931 545 1931CD10	PROWADNICA ZAWORU DO /13	25	1931 575	ŁOŻYSKO IGIEŁKOWE DO 1931CD13 (6SZT)
07	1931 507	O-RING DO 1931CD6/10/13	26	1931 576	WRZECIONO DO 1931CD13
08	1931 509	O-RING DO 1931CD6/10/13 (2 SZT)	27	1931 562	ŁOŻYSKO KULKOWE DO 1931CD13 (2 SZT)
09	1931 546	O-RING DO 1931CD10/13	28	1931 577	NAKRĘTKA PIERŚCIENIOWA DO 1931CD13
10	1931 547	ZAWÓR ZWROTNY DO 1931CD10/13	29	1931 564	PODKŁADKA DO 1931CD13
11	1931 548	USZCZELKA DO 1931CD10/13	30	1931 578	UCHWYT DO 1931CD13
12	1931 549 1931CD10	PRZEDNIA POKRYWA CYLINDRA DO /13	31	1931 579	ŚRUBA DO 1931CD13
13	1931 550 (2SZT	ŁOŻYSKO KULKOWE DO 1931CD10/13 )	32	1931 580	TULEJKA DYSTANSOWA DO 1931CD13
14	1931 551 1931CD10	TYLNA POKRYWA CYLINDRA DO /13	33	1931 567 1931CD10	OSŁONA WLOTU POWIETRZA DO /13
15	1931 552	WIRNIK DO 1931CD10/13	34	1931 568	ŚRUBA DO 1931CD10/13
16	1931 553	KPL.ŁOPATEK DO 1931CD10/13 (5 SZT)	35	1931 569	TULEJA TŁUMIĄCA DO 1931CD10/13
17	1931 554	O-RING DO 1931CD6	36	1931 581	UCHWYT DO 1931CD13
18	1931 555	CYLINDER DO 1932CD10/13 AN10	38	1931 570	SPRĘŻYNA DO 1931CD10/13
19	1931 556 1931CD10	PRZEDNIA POKRYWA CYLINDRA DO /13	39	1931 571	PIERŚCIEŃ DO 1931CD10/13

## WIERTARKA PNEUMATYCZNA DWUKIERUNKOWA Z UCHWYTEM SAMOZACISKOWYM 13 mm MODEL 1931CD13

### INSTRUKCJA OBSŁUGI WIERTAREK PNEUMATYCZNYCH

Dystrybutor narzędzia:  
BETA UTENSILI SPA  
VIA A. VOLTA, 18  
20050 SOVICO (MB)  
WŁOCHY

### POWINNA BYĆ OBOWIĄZKOWO DOSTARCZONA UŻYTKOWNIKOWI

Aby zmniejszyć ryzyko związane z użytkowaniem narzędzia należy przed użyciem, naprawą, wykonywaniem czynności konserwacyjnych lub wymianą akcesoriów, **UWAŻNIE PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE PUNKTY NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI**

#### ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE WIERTAREK PNEUMATYCZNYCH

Naszym celem jest dostarczanie narzędzi pneumatycznych, które pozwolą użytkownikowi pracować wydajnie i **BEZPIECZNIE**.

Oczywiste jest jednak, że najważniejszym czynnikiem wpływającym na bezpieczeństwo jest sam użytkownik, który poprzez zwracanie uwagi na narzędzie i właściwy sposób pracy może zapobiec wypadkom i urazom.

Ponieważ nie jest możliwe wyliczenie wszystkich rodzajów zagrożeń, w instrukcji położono nacisk tylko na te najważniejsze.

Należy pamiętać, że narzędzie powinno być obsługiwane wyłącznie przez przeszkolonych pracowników i nie wolno go przeciążać.

#### ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z UŻYCIEM SPRĘŻONEGO POWIETRZA

Sprężone powietrze może poważnie zranić człowieka.

Nie wolno kierować strumienia sprężonego powietrza w kierunku samego siebie lub innych ludzi.

Powietrze wychodzące z przewodów może poważnie zranić człowieka; należy okresowo sprawdzać, czy przewody i osprzęt oraz złączki nie zostały uszkodzone lub nie są słabo połączone.

Uderzenie przewodem, poruszającym się pod wpływem wypływającego sprężonego powietrza, może spowodować poważne obrażenia i uszkodzenia.

Przed podjęciem wszelkich czynności obsługowych należy w instalacji zasilającej zamknąć zawór odcinający dopływ powietrza, wypuścić z doprowadzeń resztki powietrza poprzez włączenie urządzenia i odłączenie go, gdy przestanie pracować.

Ciśnienie powietrza zasilającego, mierzone przy wlocie powietrza podczas pracy narzędzia, nie może przekraczać 6,2 bar lub wartości podanej na tabliczce znamionowej.

#### ZAGROŻENIA RÓŻNEGO RODZAJU

Należy zachować bezpieczną odległość od wirujących części narzędzia.

Podczas pracy nie wolno nosić luźnej odzieży, bransoletek i ozdób na szyi, takich jak łańcuszki lub naszyjniki.

Należy unikać kontaktu narzędzia i oprzyrządowania z włosami.

Unikać kontaktu z częściami będącymi w ruchu, kiedy narzędzie jest używane lub zaraz po jego wyłączeniu.

**Podczas użytkowania narzędzia należy zawsze nosić rękawice robocze, aby uniknąć skaleczeń i oparzeń.**

**ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z ODPARYSKAMI I ODŁAMKAMI**  
Ostrzeżenie: małe odłamki i odpryski mogą zranić oczy i spowodować utratę wzroku.

**Należy zawsze używać okularów ochronnych podczas użytkowania narzędzia, czynności konserwacyjnych lub naprawczych oraz wymianie akcesoriów lub części zamiennych. Dotyczy to także osób przebywających w pobliżu.**

Nie należy używać narzędzia w sposób niewłaściwy, który może spowodować nadmierne zwiększenie obrotów i doprowadzić do wyrzucenia akcesoriów.

#### ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z WARUNKAMI PRACY

Należy zwracać uwagę na długie przewody pozostawione w miejscu pracy; potknięcie się o nie i upadek może spowodować poważne obrażenia.

Wysoki poziom hałasu może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu; **należy stosować ochronniki słuchu zalecane przez pracodawcę lub przepisy.**

Podczas pracy należy przyjąć bezpieczną, stabilną pozycję. Powtarzające się ruchy i niewygodna pozycja w połączeniu z wibracjami mogą być szkodliwe dla rąk i ramion użytkownika; należy przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności.

**Nie wdychać pyłu i zanieczyszczeń; należy stosować maskę przeciwpyłową.**

Cechy fizyczne użytkownika narzędzia lub osoby wykonującej czynności konserwacyjne muszą być dostosowane do rozmiaru, wagi i mocy narzędzia. Narzędzie nie jest przeznaczone do prac w miejscach zagrożonych wybuchem, ani też nie jest odpowiednio zaizolowane na wypadek zetknięcia się z elementami pod napięciem elektrycznym.

#### INNE WYMAGANIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Nie wolno dokonywać zmian konstrukcyjnych lub modyfikacji narzędzia, jego części lub oprzyrządowania.

Materiały, z których wykonane jest narzędzie, ulegają normalnemu zużyciu w trakcie jego eksploatacji.

Praca z narzędziami pneumatycznymi wystawia użytkownika na drgania o wysokiej częstotliwości; należy przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności.

Należy szczególnie uważać na ręce, aby nie znalazły się w polu działania narzędzia.

#### ŹRÓDŁA DALSZYCH INFORMACJI DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA PRACY:

Dokumenty, informacje i instrukcje dostarczone razem z narzędziem;

Dokumenty i publikacje organizacji i instytucji zajmujących się sprawami bezpieczeństwa pracy;

Przepisy prawne Rady Wspólnoty Europejskiej oraz przepisy krajowe;

“Narzędzia z napędem nieelektrycznym – Wymagania bezpieczeństwa”, publikacja dostępna w Polskim Komitecie Normalizacyjnym.

#### WYMAGANIA DOTYCZĄCE WŁAŚCIWEGO PODŁĄCZENIA SPRĘŻONEGO POWIETRZA

Narzędzie należy zasilać czystym powietrzem, wolnym od wilgoci i skroplonej wody, o ciśnieniu 6,0 bar, zmierzonym przy wlocie powietrza podczas pracy narzędzia.

Zbyt wysokie ciśnienie powoduje skrócenie czasu eksploatacji części mechanicznych, a także może spowodować obrażenia u ludzi.

Narzędzie należy podłączyć do zasilania przy użyciu przewodów zasilających i osprzętu o odpowiedniej wielkości, zgodnie ze schematem instalacji zasilającej załączonym do instrukcji.

Nie wolno montować gniazda szybkozłącza bezpośrednio do wlotu powietrza narzędzia.

Przy podłączaniu osprzętu należy korzystać z dołączonych do niego instrukcji.

Należy zapoznać się z parametrami technicznymi narzędzia podanymi w instrukcji.

#### SMAROWANIE

W celu uzyskania optymalnych parametrów użytkowania, należy podłączyć narzędzie do zespołu filtra-naolejacza wyposażonego w odpowiednią smarownicę selekcyjną (art. 1919F) napełnioną specjalnym olejem ISO 32 (art. 1919L) nastawioną na dawkowanie 2 kropli oleju na minutę. Jest to niezbędne dla prawidłowego funkcjonowania narzędzia, a ponadto zwiększa odporność części mechanicznych na zużycie.

W przypadku braku smarownicy w linii zasilającej należy wlewać olej o klasie lepkości ISO 32 lub SAE 10 bezpośrednio do narzędzia co najmniej raz dziennie. Należy co miesiąc sprawdzać stan smaru w mechanizmie przekładni. W razie potrzeby uzupełnić jego ubytki smarem do łożysk wysokoobrotowych.

**Nie wolno stosować nafty lub oleju napędowego.**

#### KONSERWACJA

Przy demontażu lub montażu narzędzia oraz rozpoznawaniu części zamiennych zaleca się korzystanie ze schematu narzędzia załączonego do instrukcji.

Narzędzie należy chronić przed kurzem, wilgocią i nadmiernym zimnem.

#### WARUNKI GWARANCJI

Narzędzie zostało wyprodukowane i przetestowane z największą starannością, zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie bezpieczeństwa i jest objęte 12-miesięczną gwarancją.

W ramach gwarancji usunięte zostaną uszkodzenia spowodowane wadami materiałowymi lub produkcyjnymi. Korzystanie ze wsparcia technicznego nie wpływa na długość okresu gwarancyjnego.

Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia narzędzia w trakcie eksploatacji, a także uszkodzeń związanych z jego użytkowaniem i konserwacją w sposób niewłaściwy i niezgodny z instrukcją obsługi oraz uszkodzeń mechanicznych związanych z uderzeniem lub upuszczeniem.

Ponadto, gwarancja traci ważność, jeśli stwierdzona zostanie próba zmian konstrukcyjnych, modyfikacji, naprawy przez użytkownika bądź nie autoryzowany serwis lub gdy narzędzie zostanie dostarczone do serwisu w częściach. Niniejsza gwarancja wyraźnie wyklucza wszelkie szkody dotyczące ludzi i/lub rzeczy, tak bezpośrednio, jak i pośrednio.

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z DYREKTYWĄ MASZYNOWĄ



My  
BETA UTENSILI SPA  
VIA A. VOLTA, 18  
20050 SOVICO (MB)  
WŁOCHY

niniejszym zaświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt:

#### WIERTARKA DWUKIERUNKOWA PNEUMATYCZNA Z UCHWYTEM SAMOZACISKOWYM 13 mm model 1931CD13

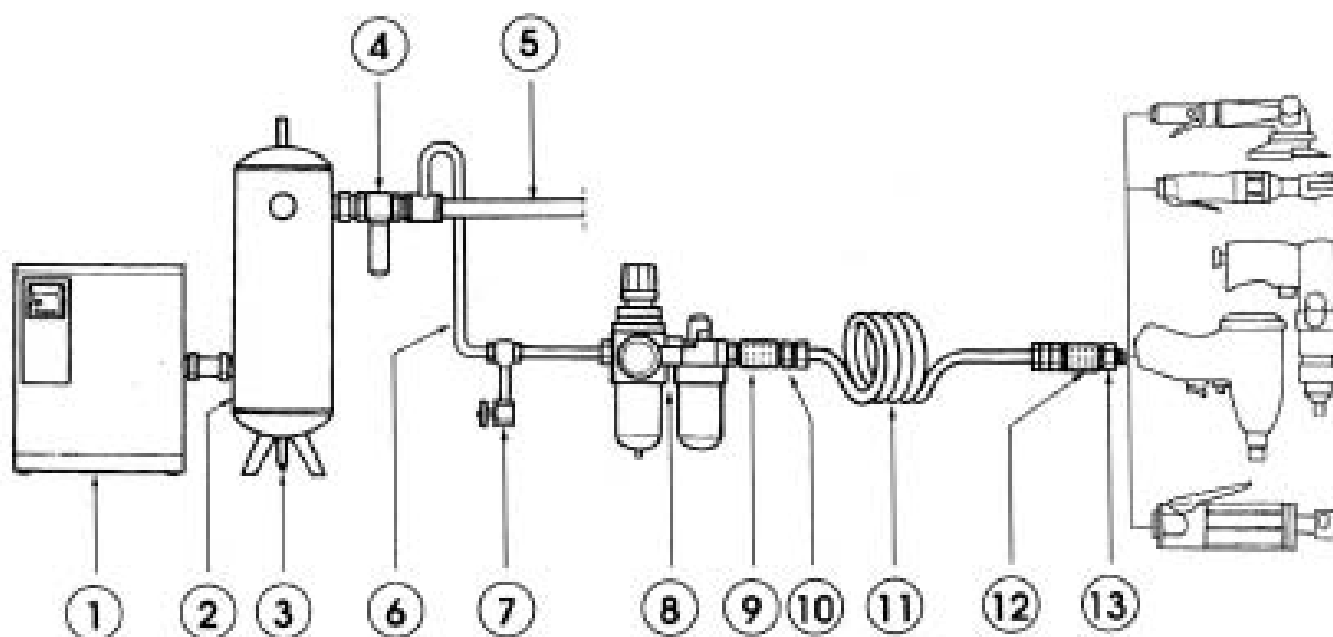
spełnia następujące standardy, zgodnie z wymaganiami zawartymi w Dyrektywie Maszynowej:  
2006/42/CE

Miejsce i data wystawienia  
SOVICO (MB) WŁOCHY  
Styczeń 2010

Nazwisko i stanowisko osoby odpowiedzialnej  
MASSIMO CICERI  
(Dyrektor Zarządzający)

#### PARAMETRY TECHNICZNE

Rozstaw szczęk uchwytu	1,0 ÷ 13 mm
Gwint wrzeciona	1/2" 20 UNC
Obroty biegu jałowego	800 obr/min
Moc	0,38 kW
Wlot powietrza	1/4" GAS
Ciśnienie robocze	6,0 bar
Max. dopuszczalne ciśnienie	6,2 bar
Min. wew. średnica przewodu	10 mm
Max. zużycie powietrza	230 l/min
Waga	1,29 kg
Długość całkowita	226 mm
Poziom dźwięku	86,0 dB (A) (prEN 50144)
Wartość mocy akustycznej	93,0 dB (A) (prEN 50144)
Poziom wibracji	2,12 m/s <sup>2</sup> (ISO 8662-7)



1. SPREŻARKA
2. ZBIORNIK SPREŻONEGO POWIETRZA
3. AUTOMATYCZNY SPUST KONDENSATU
4. FILTR GŁÓWNY
5. GŁÓWNY RUROCIĄG
6. LINIA ZASILAJĄCA
7. SPUST KONDENSATU
8. ZESPÓŁ FILTRA-REGULATORA CIŚNIENIA, NAOLEJACZA 1/4"
9. GNIAZDO ZŁĄCZKI 1/4"
10. KRÓCIEC 1/4"
11. PRZEWÓD ELASTYCZNY 6,5 MM
12. GNIAZDO ZŁĄCZKI 1/4"
13. KRÓCIEC 1/4"